JAPANESE

STANLEY

取り扱いおよび使用方法

Stanley® 製品をご購入いただき、ありがとうございます。

⚠警告:

熱い液体を入れますばいてください。ねじ部の下部から 7mm (0.25 インチ)を超えて入れないでください。これは注入ラインで示されています。このライン を超えて熱い液体を入れることこぼれややけどの可能性があります。

熱い液体を入れる場合は、お子様の手の届かない場所に置いてください。熱い液体はやけどのおそれがあります。

こぼれを防ぐため、ふたがきちんと組み立てられ、使用前にしっかりしめられていることを確認してください。熱い液体はやけどのおそれがあります。

マグやウォーターボトルから直接熱い液体を飲むときは、注意して飲んでください。ウォーターボトルをお買い求めの場合、この商品は冷たい飲み物に適した高い清潔用に設計されていることにご留意ください。熱い液体を一気に飲むとやけどのおそれがあります。

密閉型の商品に炭酸もしくは発酵している飲料や食べ物を入れて使用にならないでください。内部圧力が高くなりフタがはずれて、中身がこぼれて、やけどをしたり、フタや中身が飛び散って、ケガをする場合があります。

⚠注意:

電子レンジまたはオーブンでご使用にならないでください。レンジやオーブンが損傷します。

温かい牛乳製品またはベビーフードを入れてご使用にならないでください。これによりバクテリアの成長が抑制されます。

取り扱いおよび使用方法:

最高の結果を得るために

- 沸騰の温水（使用前参照）を入れて、事前に温めて（仲めて）ください。フタを付けないで5分間置き、水を捨てて、お好みの温かい（または冷たい）飲み物を入れてください。

食器洗浄機でのご使用方法

- 食器洗浄機に対応しています。
- 業務用洗浄機や高温では使用しないでください。真空状態が不良となり、保温性が低くなる可能性があります。
- 高濃度の塩素や臭化物を含む食器洗浄機用洗剤を使用しないでください。真空状態が不良となり、保温性が低くなる可能性があります。
- 食器洗浄機を使うと、商品の外観が、手洗いするよりも早く腐食・錆合があります。商品の漂白や給柄等の外観を保ちたい場合は、手洗いをお勧めします。
- がんこな汚れを落とすには、温水にベーキングソーダを溶かした水溶液に一晩浸けておいてください。内圧が高くならないよう、この水溶液に浸けるときは、フタを外しておいてください。

手洗いの方法

- 中性洗剤と温水をお使いください。
- がんこな汚れを落とすには、温水にベーキングソーダを溶かした水溶液に一晩浸けておいてください。内圧が高くならないよう、この水溶液に浸けるときは、フタを外しておいてください。
- 洗浄に塩素を含む漂白剤やクレンザーを使用しないでください。

保証: Stanley® 製品は製造工程または原材質における、あらゆる欠陥がないことを保証します。この保証は部品交換、および改造、誤用、事故による不良品には対応いたしません。

この製品、または Stanley® のその他の製品に関するご質問は、カスタマーサービス部門までご電子メール（info@stanley-pmi.com）、または北米の お客様はお電話（1-800-251-4535）でご連絡ください。製品を小売店に返品しないようにお願いいたします。

Stanley® は
PMI のブランドである Stanley® の登録商標です。

www.stanley-pmi.com

KOREAN

STANLEY

관리 및 사용

Stanley® 제품을 구입해 주셔서 감사합니다.

⚠경고:

뜨거운 음료를 지나치게 많이 채우지 마십시오. 투명을 닫는 부분 아래의 7mm(0.25인 치)한 초과해서 채우지 마십시오. 이기에는 경계선이 표시되어 있습니다. 지나치게 많이 채우면 내용물이 넘치거나 화상을 입을 수 있습니다.

뜨거운 음료를 제온 경우, 어린이의 손이 닿지 않도록 하십시오. 뜨거운 음료는 화상을 유발할 수 있습니다.

내용물이 흐르는 것을 방지할 수 있도록, 사용 전에 투명은 올바로 닫아서 완전히 잠그십시오. 뜨거운 음료는 화상을 유발할 수 있습니다.

머그잔이나 물병에서 뜨거운 음료를 직접 마시는 경우에는 주의깊게 사용하십시오. 물병을 구입하신 경우, 물병은 찬 음료를 마시기에 적합하게 유량이 많도록 설계되어 있음에 유의하십시오. 뜨거운 음료는 냉각되어 화상을 입을 수 있습니다.

밀폐 음료나 음식에는 밀봉 제품을 사용하지 마십시오. 이런 제품을 사용하는 경우에는 내부 압력이 형성되어 투명이 고장나고 내용물이 새어 나와서 화상을 입거나 투명과 내용물에 강한 힘으로 밀려 나와서 상해를 입을 수 있습니다.

⚠주의:

전자렌지나 오븐에는 사용하지 마십시오. 이렇게 하면 가전제품이 손상될 수 있습니다.

따뜻한 우유 제품이나 유아용 식품에 사용하지 마십시오. 이렇게 해야만 박테리아 성장을 최소화할 수 있습니다.

관리 및 사용:

최상의 기능을 발휘하도록

- 온수나 냉수를 채우기 전 가열하거나 냉각하거나 냉각시킨다음, 투명을 열어 놓은 상태로 보낸 4분 동안 기다리십시오. 그 다음에 용기를 비우고 내용물을 넣으십시오.

식기 세척기 사용 지침.

- 식기 세척기에 사용할 수 있습니다.
- 상업용 식기 세척기 또는 고압에서 세척하지 마십시오. 이렇게 하면 진공 상태가 사라지면서 보온 성능이 떨어집니다.
- 염소 또는 브롬화물을 함유량이 높은 세제로 세척하지 마십시오. 이렇게 하면 진공 상태가 사라지면서 보온 성능이 떨어집니다.
- 식기 세척기를 사용하면 손세척보다 외관이 더 빨리 부식되거나 변색됩니다. 제품의 외관을 유지하려면 세척하는 것이 중요한 경우에는 손세척을 하도록 권장합니다.
- 세는 얼룩을 제거하려면, 베이킹 소다를 물이 높은 온수에 하룻밤 넣어 두십시오. 온수에 넣어 둘 때는 투명을 열어 놓아서 내부 압력이 생성되지 않도록 하십시오.

손세척 지침

- 연성 세제와 온수를 사용하십시오.
- 세든 얼룩을 제거하려면, 베이킹 소다를 물이 높은 온수에 하룻밤 넣어 두십시오. 온수에 넣어 둘 때는 투명을 열어 놓아서 내부 압력이 생성되지 않도록 하십시오.
- 세척하기 위해 염소를 함유한 표백제 또는 세척제를 사용하지 마십시오.

보증: Stanley® 제품은 제조 및 재료 면에서 결함이 없음을 보증합니다. 이러한 보증은 제품의 개조, 오용 또는 사고로 인한 고장이나 구성 부품에는 해당되지 않습니다.

본 제품 또는 기타 Stanley® 제품에 대한 질문이 있는 경우에는 고객 서비스 센터 info@stanley-pmi.com으로 이메일을 보내주시거나 북미 지역에서는 1-800-251-4535번으로 전화해서 문의하십시오. 주의 사항: 제품을 구입처로 반품하지 마십시오.

Stanley® 는
Stanley®, A Brand of PMI 의 상표입니다.

www.stanley-pmi.com

GERMAN

STANLEY

Pflege und Gebrauch

Vielen Dank für den Kauf eines Stanley®-Produkts.

⚠VORSICHT:

Befüllen Sie die Flasche nicht mit heißer Flüssigkeit. Befüllen Sie den Behält bis maximal 7 mm unter dem Gewinde. Die Höhe ist möglicherweise durch einen Füllstrich markiert. Ein Überfüllen kann zu einem Verschütten und Verbrühungen führen.

Halten Sie einen mit heißer Flüssigkeit befüllten Behälter von Kindern fern. Heiße Flüssigkeiten können Verbrühungen verursachen.

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Deckel korrekt angebracht und vollständig geschlossen ist. Heiße Flüssigkeiten können Verbrühungen verursachen.

Lassen Sie Vorsicht walten, wenn Sie eine warme Flüssigkeit direkt aus dem Becher oder aus der Wasserflasche trinken. Bedenken Sie beim Kauf einer Wasserflasche, dass dieser Behälter zum Trinken von kühlen Flüssigkeiten und somit für eine hohe Durchflussmenge entwickelt wurde. Das schnelle Trinken heißer Flüssigkeiten kann zu Verbrühungen führen.

Befüllen Sie verschließbare Behälter nicht mit gärenden Flüssigkeiten oder Lebensmitteln. Hierdurch kann sich Druck bilden, der ein korrektes Schließen des Deckels verhindern und zu einem Verschütten führen kann. Möglicherweise verursacht Druck auch ein ungewolltes Öffnen des Deckels und einen Austritt von Flüssigkeiten und anderen Inhalten, wodurch Verletzungen entstehen können.

⚠VORSICHT:

Verwenden Sie die Flasche nicht in einem Mikrowellenherd oder einer Backröhre. Hierdurch wird das Gerät beschädigt.

Befüllen Sie die Flasche nicht mit warmen Milchprodukten oder Babynahrung. Hierdurch wird die Bakterienbildung minimiert.

Pflege und Gebrauch:

Optimale Vorgehensweise

- Wärmen oder kühlen Sie den Behälter vor, indem Sie ihn mit heißem Leitungswasser befüllen und ihn 5 Minuten stehen lassen. Gießen Sie das Wasser aus und füllen Sie das Getränk ein.

Anleitung zum Spülen in der Maschine

- Spülmaschinensicher.
- Verwenden Sie zum Spülen keine für die Industrie eingesetzten Geräte oder Einstellungen mit hoher Hitze. Hierdurch kann das Vakuum beschädigt und die Wärmeleitfähigkeit beeinträchtigt werden.
- Verwenden Sie keine Geschirrspülmittel mit einem hohen Gehalt von Chlor oder Bromid. Hierdurch kann das Vakuum beschädigt und die Wärmeleitfähigkeit beeinträchtigt werden.
- Durch das Spülen im Geschirrspüler ändert Ihr Artikel u. U. schneller, als wenn Sie ihn von Hand spülen. Wenn Ihnen der Erhalt einer bemalten Artikeloberfläche wichtig ist, empfehlen wir das Spülen von Hand.
- Weichen Sie den Artikel bei hartnäckigem Schmutz über Nacht in einer Lösung aus warmem Wasser und Backnatron ein. Entfernen Sie beim Einweichen den Deckel, um sicherzustellen, dass sich kein Druck bildet.

Anleitung zum Spülen von Hand

- Verwenden Sie ein mildes Spülmittel und warmes Wasser.
- Weichen Sie den Artikel bei hartnäckigem Schmutz über Nacht in einer Lösung aus warmem Wasser und Backnatron ein. Entfernen Sie beim Einweichen den Deckel, um sicherzustellen, dass sich kein Druck bildet.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine chorhaltigen Bleich- oder Reinigungsmittel.

Garantie: Stanley®-Produkte sind garantiert ohne Verarbeitungs- oder Materialfehler hergestellt. Diese Garantie gilt nicht für Beschädigungen oder Fehlfunktionen aufgrund von Änderungen, falscher Anwendung oder Unfällen.

Bei Fragen zu diesem oder einem anderen Stanley®-Produkt wenden Sie sich per E-Mail unter info@stanley-pmi.com an unseren Kundendienst. In Nordamerika können Sie hierzu auch unter 1-800-251-4535 anrufen. Hinweis: Geben Sie das Produkt nicht an den Einzelhändler zurück.

Stanley® ist eine registrierte Marke von:
Stanley®, A Brand of PMI

www.stanley-pmi.com

FRENCH

STANLEY

Entretien et Utilisation

Merci d'avoir acheté un produit Stanley®.

⚠AVERTISSEMENT:

Ne remplissez pas excessivement le produit de liquides chauds. Ne remplissez pas au-delà de 7 mm (0,25") en dessous de la partie inférieure du filetage. Cette limite peut être indiquée au moyen d'une ligne de remplissage. Un remplissage excessif peut entraîner des éclaboussures et des brûlures.

Lorsque le récipient est rempli d'un liquide chaud, maintenez-le hors de portée des enfants. Les liquides chauds peuvent causer des brûlures.

Pour éviter les éclaboussures, assurez-vous que le couvercle est assemblé convenablement et bien serré avant utilisation. Les liquides chauds peuvent causer des brûlures.

Soyez prudent lorsque vous buvez du liquide chaud directement dans votre tasse ou votre gourde. Si vous avez acheté une gourde, veuillez noter que cet article a été conçu pour un haut débit convenant aux liquides froids. Boire du liquide chaud trop rapidement peut entraîner des brûlures.

N'utilisez pas d'articles hermétiques pour des boissons ou des aliments en fermentation. Ceci peut provoquer une pression interne et engendrer une défaillance du couvercle et des éclaboussures, occasionnant de ce fait des brûlures, ou une éjection violente du couvercle et du contenu, ce qui peut causer des blessures.

⚠MISE EN GARDE :

Ne pas utiliser dans un four à micro-ondes ou dans un four traditionnel. Vous risquez d'endommager l'appareil.

Ne pas utiliser pour les produits contenant du lait chaud ou les aliments pour bébé. Ceci réduira le développement des bactéries.

Entretien et Utilisation :

Pour un résultat optimal

- Préchauffez ou refroidissez le récipient avec de l'eau chaude du robinet ou avec de l'eau froide. Laissez agir pendant cinq minutes sans couvercle, videz et remplissez ensuite immédiatement le récipient avec votre boisson chaude ou froide préférée.

Instructions pour le lave-vaisselle

- Résistant au lave-vaisselle.
- Ne pas se laver dans des appareils de puissance commerciale ou à des températures élevées. Ceci peut entraîner une panne de la pompe à vide et une performance thermale réduite.
- Ne pas utiliser de détergent vaisselle contenant des niveaux élevés de chlore ou de bromure. Ceci peut entraîner une panne de la pompe à vide et une performance thermale réduite.
- Il est possible que le lave-vaisselle endommage plus rapidement l'aspect extérieur de vos articles que le lavage à la main. Si vous souhaitez préserver la finition, la peinture ou le graphisme de votre article, nous recommandons un lavage à la main.
- Pour éliminer les taches tenaces, faites tremper une nuit dans une solution composée d'eau chaude et de bicarbonate de soude. Pour ce faire, retirez le couvercle pour éviter une montée de la pression.

Instructions pour le lavage à la main

- Utilisez un détergent doux et de l'eau chaude.
- Pour éliminer les taches tenaces, faites tremper une nuit dans une solution composée d'eau chaude et de bicarbonate de soude. Pour ce faire, retirez le couvercle pour éviter une montée de la pression.
- Ne nettoyez pas ces récipients avec de l'eau de Javel ou des produits nettoyants contenant du chlore.

Garantie : Les produits Stanley® sont garantis être libres de défauts de fabrication et de matériaux. Cette garantie ne couvre pas les pièces ou le mauvais fonctionnement des composants ayant subi une modification, une mauvaise utilisation ou un accident.

Pour toute question concernant les produits Stanley®, merci d'envoyer un courrier électronique à notre service à la clientèle info@stanley-pmi.com ou, en Amérique du Nord, merci d'appeler le 1-800-251-4535. Remarque : ne renvoyez aucun produit au vendeur.

Stanley® est une marque déposée de :
Stanley®, une marque de PMI

www.stanley-pmi.com

SPANISH

STANLEY

Uso y Cuidado

Gracias por comprar un producto de Stanley®.

⚠ADVERTENCIA:

No sobrellene con líquidos calientes. No llene más allá de los 7 mm. (0,25 pulg.) por debajo de la parte inferior de la rosca. Esta medida podría estar marcada por una línea de llenado. Sobrellenar puede producir derrames y quemaduras.

Cuando esté lleno con líquidos calientes, mantengalo fuera del alcance de los niños. Los líquidos calientes puede causar quemaduras.

Para evitar derrames, asegúrese de que la tapa está adecuadamente ensamblada y fuertemente ajustada antes de usar. Los líquidos calientes pueden causar quemaduras.

Tenga precaución al beber líquidos calientes directamente de su taza o botella de agua. Si ha comprado una botella de agua, observe que este artículo fue diseñado para una alta tasa de flujo apropiada para beber líquidos fríos. Beber un líquido caliente demasiado rápido puede producir quemaduras.

No coloque bebidas o alimentos fermentables en artículos que se puedan sellar. Hacerlo puede producir una acumulación de presión y resultar en derrames y fallas de la tapa, lo que puede producir quemaduras, o una eyección forzada de la tapa y de los contenidos, que podría causar lesiones.

⚠PRECAUCIÓN:

No use en hornos tradicionales ni de microondas. Si lo hace dañará el electrodoméstico..

No use con lácteos o alimentos para bebés calientes. Eso minimizará el crecimiento bacteriano.

Uso y Cuidado::

Para obtener los mejores resultados

- Realice un calentado o enfriado previo llenando con agua caliente o fría del grifo. Déjela reposar durante cinco minutos sin la tapa, vacíelo y llene de inmediato con su bebida fría o caliente favorita.

Instrucciones de lavado a máquina

- Apto para lavavajillas.
- No lavar en electrodomésticos de potencia comercial ni en entornos de alta temperatura. Esto puede producir el fallo del sistema de vacío y reducir el rendimiento térmico.
- No use detergentes para lavavajillas que contengan altos niveles de cloro o bromuro. Esto puede producir el fallo del sistema de vacío y reducir el rendimiento térmico.
- El lavavajillas puede envejecer el aspecto de su artículo más rápido que el lavado a mano. Si es importante para usted preservar el acabado de cualquier pintura o diseño artístico en el artículo, le recomendamos lavarlo a mano.
- Para quitar manchas difíciles, déjelo en remojo durante la noche en una solución de agua caliente y bicarbonato de sodio. Quita la tapa durante el remojado para asegurarse de que la presión no se acumule.

Instrucciones de lavado a mano

- Use un detergente suave y agua tibia.
- Para quitar manchas difíciles, remoje durante la noche en una solución de agua caliente y bicarbonato de sodio. Quita la tapa durante el remoje para asegurarse de que no se acumule presión.
- No use blanqueadores o limpiadores que contenga cloro para limpiar el producto.

Garantía: Los productos Stanley® se garantizan contra defectos de mano de obra o materiales. Esta garantía no cubre partes o funcionamiento inadecuados debido a alteración, uso indebido o accidente.

Si tiene preguntas sobre éste u otro producto Stanley®, envíe un correo electrónico a nuestro departamento de servicio al cliente en info@stanley-pmi.com o, en América del Norte, llame al 1-800-251-4535. Recuerde: no devuelva el producto al vendedor minorista.

Stanley® es una marca registrada de:
Stanley®, una marca de PMI

www.stanley-pmi.com

ENGLISH

STANLEY

Care & Use

Thank you for purchasing a Stanley® product!

⚠WARNING:

Do not overfill with hot liquids. Do not fill beyond 0.25" (7mm) below bottom of threads. This may be marked by a fill line. Overfilling can lead to spills and scalding.

When filled with hot liquid, keep out of reach of children. Hot liquids can cause scalding.

To prevent spills, ensure lid is assembled properly and fully tightened before use. Hot liquids can cause scalding.

Please use caution when drinking hot liquid directly from your mug or water bottle. If you have purchased a water bottle, please note that this item was designed for a high flow rate appropriate for drinking cold liquid. Drinking hot liquid too quickly can lead to scalding.

Do not use sealable items with fermenting beverages or foods. Doing so may cause pressure buildup and lead to lid failure and spills, which can scald, or forceful ejection of lid and contents, which can cause injury.

⚠CAUTION:

Do not use in microwave or oven. Doing so will damage the appliance.

Do not use with warm milk products or baby food. This will minimize bacterial growth.

Care & Use:

For best results

- Preheat or precool by filling with hot tap water or cold water. Let stand for five minutes with lid off, empty and immediately fill with your favorite hot or cold beverage.

Dishwashing instructions

- Dishwasher safe.
- Do not wash in commercial-strength appliances or on high heat settings. This can lead to vacuum failure and reduced thermal performance.
- Do not use dishwashing detergents that contain high levels of chlorine or bromide. This can lead to vacuum failure and reduced thermal performance.
- Dishwashing may age the appearance of your item faster than hand washing. If preserving the finish of any paint and artwork on your item is important to you, we recommend hand washing.
- To remove stubborn stains soak overnight with a solution of warm water and baking soda. Remove lid during soak to ensure pressure does not build up.

Hand wash instructions

- Use mild detergent and warm water.
- To remove stubborn stains soak overnight with a solution of warm water and baking soda. Remove lid during soak to ensure pressure does not build up.
- Do not use bleach or cleansers containing chlorine to clean.

Guarantee: Stanley® products are warranted to be free from any defect in workmanship or materials. This warranty does not cover component parts or malfunction due to alteration, misuse, or accident.

If you have any questions regarding this or any other Stanley® product, please email our customer service department at info@stanley-pmi.com or in North America, call 1-800-251-4535. Please note: do not return product to retailer.

Stanley® is a registered trademark of:
Stanley®, A Brand of PMI

www.stanley-pmi.com

FRONT SIDE PRINTING

STANLEY®

Care and Use
Uso y Cuidado
Entretien et Utilisation
Pflege und Gebrauch
Manutenção e Utilização
Uso e Pulizia
Onderhoud en Gebruik
Правила Использования
保養與使用
保养和使用
取り扱いおよび使用方法
관리 및 사용

STANLEY®

Care and Use
Uso y Cuidado
Entretien et Utilisation
Pflege und Gebrauch
Manutenção e Utilização
Uso e Pulizia
Onderhoud en Gebruik
Правила Использования
保養與使用
保养和使用
取り扱いおよび使用方法
관리 및 사용

PMI

DATE: 2013-03-18

PART NUMBER: 70-00927-058
JOB TYPE: Care and Use insert

BRAND: Stanley
SUB-BRAND: n/a
MBU: n/a
ARTWORK NAME: Care and Use insert
APPLICATION: Care and Use
PROMOTION: various
PRODUCT: Stanley Dishwasher Safe Vacuum Products
INVISION NAME: ALOE, PALM, CHIMP, PETRUS

PRINT SPECIFICATIONS:
PRINTING: 1 Color / 2 sided
COLOR: Black
COATING/FINISH: Matte Varnish, if needed
STOCK: 80g uncoated white paper
SIZE/TRIM: 560 mm x 216.1 mm
EX-FACTORY: 7.16.2013
ASSEMBLY FACTORY: HA
NOTES:

PRINT FILE: 70-00927-058.outlines.ai
REFERENCE FILES: 70-00927-058.composite.jpg, 70-00927-058.separations.pdf
Design Lead: JP **Prepress:** JP

DO NOT PRINT FROM ANY LAYER OR COLOR LABELED: "FPO - DO NOT PRINT"

© PMI 2013 | ALL RIGHTS RESERVED
DO NOT DUPLICATE | DO NOT DISTRIBUTE

Colors displayed on this print are inaccurate and do not represent true color.

*This proof is for content/design and not for color.

Restricted Substances: Toxics in Packaging
http://www.toxicsinpackaging.org
Intentional introduction of any amount of **lead, mercury, cadmium or hexavalent chromium** in any packaging is prohibited.

Incidental presence of these metals is limited to 100 ppm total concentration of lead, mercury, cadmium or hexavalent chromium in any packaging.

Certificates of Compliance are required from all suppliers of packaging or packaging components and must be produced upon request by an enforcement agency. Suppliers should submit certificates to test labs with their production samples.

STANLEY®

Care and Use
Uso y Cuidado
Entretien et Utilisation
Pflege und Gebrauch
Manutenção e Utilização
Uso e Pulizia
Onderhoud en Gebruik
Правила Использования
保養與使用
保养和使用
取り扱いおよび使用方法
관리 및 사용

70-00927-058

CHINESE 1

STANLEY

保養與使用

感謝您購買 Stanley® 產品。

⚠警告:

請勿將高溫液體裝得過滿。不可高於螺紋下方 0.25 英吋 (7 公釐)。此處可能標有充填刻度線。若裝得過滿可能會導致內容物溢出及燙傷。

用於盛裝高溫液體時，請置於兒童無法拿取處。高溫液體可能會導致燙傷。

為防止液體溢出，使用前請務必蓋妥瓶蓋並轉緊。高溫液體可能會導致燙傷。

直接飲用裝在馬克杯或水壺裡的高溫液體時，請務必小心。如購買水壺，請注意本物品採用高流量設計，適用於冷飲。飲用高溫液體時，極之過急可能會導致燙傷。

請勿使用可密封物品盛裝會發酵的飲料或食物。否則，一旦累積壓力，可能會使瓶蓋故障並發生液體溢出情形 (可能導致燙傷)，也可能使瓶蓋和內容物遭壓力噴出 (可能導致受傷)。

⚠注意:

請勿置於微波爐或烤箱中加熱。否則會損壞用具。

請勿盛裝溫熱的奶製品或嬰兒食品，這樣可以最大程度抑制細菌孳生。

保養與使用:

為發揮最佳效能

- 請以充填熱水或冷水的方式預熱或預冷。打開瓶蓋靜置五分鐘，將水倒出後立刻裝入您喜愛的熱飲或冷飲。

洗碗機清洗說明

- 可用於洗碗機。
- 請勿使用商用洗碗機力清洗用具清洗，也不可使用高溫設定，否則可能會造成真空故障而降低保溫效能。
- 請勿使用含高濃度氯或溴化物的洗碗精清洗。否則可能會造成真空故障而降低保溫效能。
- 如使用洗碗機清洗，物品外觀變舊的速度可能會比手洗更快。如果介意物品表面的噴漆處理及繪畫，建議使用手洗。
- 若要去除頑垢，請以溫水加小蘇打浸泡過夜。浸泡時請取下瓶蓋，避免累積壓力。

手洗說明

- 請使用溫和清潔劑和溫水。
- 若要去除頑垢，請以溫水加小蘇打浸泡過夜。浸泡時請取下瓶蓋，避免累積壓力。
- 請勿使用漂白劑或含氯清洁剂進行清洗。

保證: Stanley® 產品保證沒有任何製作或原料瑕疵。如因改造、使用方式錯誤或意外導致零件受損或無法使用，一概不予以保證。

如有關於本產品或任何其他 Stanley® 產品的疑問，請寄電子郵件至 info@stanley-pmi.com 與客服部聯絡，若您位於美洲，也可以電洽 1-800-251-4535。請注意：不要將產品退回零售商。

Stanley® 為下列公司的註冊商標:
Stanley®, A Brand of PMI

www.stanley-pmi.com

CHINESE 2

STANLEY

保养和使用

感谢您购买 Stanley® 产品。

⚠警告:

请勿盛装过量液体物品。液面不得超过螺纹底部下方 0.25" (7mm) 的位置。该位置标有加注线。装得太满会导致溢出和烫伤。

装有滚烫液体时，请将其放在儿童够不到的地方。滚烫液体可能导致烫伤。

要防止液体溢出，请在使用前确保外盖正确盖好，且处于完全紧紧状态。滚烫液体可能导致烫伤。

直接饮用杯子和水壶中的滚烫液体时，请务必小心。如果您已购买水壶，请注意，此产品采用高流量设计，适合饮用冷却液体。饮用滚烫液体过快可能导致烫伤。

请勿使用密封型产品盛装发酵饮料或食品。这样做可能会导致压力累积，从而导致外盖故障、液体溢出或外盖和内容物被强力喷出，造成烫伤或受伤。

⚠注意:

请勿在微波炉或烤箱中使用。否则会损坏用具。

请勿用来盛装温热的乳制品或婴儿食品。这将可以最大程度地抑制细菌的滋生。

保养和使用:

最佳性能使用说明

- 倒入热水或冷水进行预热或预冷。不盖外盖静置 5 分钟，将水倒出，然后立即倒入您所喜爱的热饮或冷饮。

洗碗机清洗说明

- 可在洗碗机中安全清洗。
- 请勿使用商用器具或在高热环境下清洗。这可能导致真空性能受损，并降低产品的保温性能。
- 请勿使用含高浓度氯或溴化物的洗洁精进行清洗。这可能导致真空性能受损，并降低产品的保温性能。
- 与手洗相比，用洗碗机清洗会加快产品外观的老化速度。如果想要完美保存产品上的涂漆和图案，建议您采用手洗方式。
- 要去除顽固污渍，请用温水和苏打粉溶液将其浸泡一整夜时间。浸泡过程中需取下外盖，以免压力累积。

手洗说明

- 请使用温和清洁剂和温水。
- 要去除顽固污渍，请用温水和苏打粉溶液将其浸泡一整夜时间。浸泡过程中需取下外盖，以免压力累积。
- 请勿使用漂白剂或含氯清洁剂进行清洗。

保证: Stanley® 产品保证没有任何制作或原料瑕疵。如因改造、使用方式错误或意外导致零件受损或无法使用，一概不予以保证。

如有任何与本产品或其他 Stanley® 产品相关的问题，请通过电子邮件（电子邮件地址为 info@stanley-pmi.com）联系我们的客户服务部，北美用户也可致电 1-800-251-4535。请注意：不要将产品退回给零售商。

Stanley® 是 PMI 旗下品牌 Stanley® 的注册商标

www.stanley-pmi.com

RUSSIAN

STANLEY

Правила Использования

Благодарим Вас за приобретение продукции компании Stanley®.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не переполняйте горячей жидкостью. Не наполнять выше 7 мм (0,25") под основанием резьбы. Максимальный уровень может быть обозначен линией. Не наливайте жидкость доверху, это может привести к проливанию и ожогам.

При наполнении горячей жидкостью, держите вдали от детей. Горячая жидкость может стать причиной ожога.

Чтобы избежать проливания, перед использованием убедитесь, что крышка плотно закручена. Горячая жидкость может стать причиной ожога.

Будьте осторожны, когда пьете горячую жидкость прямо из кружки или бутылки для воды. Если вы приобрели бутылку для воды, просим Вас обратить внимание на то, что данная емкость предназначена в основном для питья холодной жидкости. Не пейте горячую жидкость слишком быстро, иначе можно обжечься.

Не используйте герметичную посуду для жидкостей и продуктов, полученных в процессе брожения. Она могут вызвать повышение давления в бутылке, что может привести к лопанию крышки и выталкиванию жидкости, в свою очередь-стать причиной ожога, или к резкому выталкиванию крышки и содержимого, что также может привести к травмам.

⚠ВНИМАНИЕ:

Не использовать в микроволновой печи или духовке. Несоблюдение этого условия приведет к повреждению бытовых приборов.

Не использовать для молочных продуктов или детского питания. Несоблюдение этого условия может привести к росту бактерий.

Правила Использования:

Для лучшего результата

- Предварительно нагрейте или охладите изделие, наполнив его, соответственно, горячей или холодной водопроводной водой. Оставьте на пять минут с открытой крышкой, затем выплеснете жидкость и немедленно наполните термос Вашим любимым горячим или холодным напитком.

Инструкция по мытью в посудомоечной машине

- Изделие пригодно для мытья в посудомоечной машине.
- Не мойте на высоких настройках мощности и температуры. Это может привести к нарушению вакуума и ухудшению теплоудерживающих свойств.
- Не используйте моющие средства с высоким содержанием хлора или бромида. Это может привести к нарушению вакуума и ухудшению теплоудерживающих свойств.
- При ручном способе мытья внешний вид Вашего изделия сохраняется лучше, чем при использовании посудомоечной машины. Если Вы желаете сохранить рисунок или картинку на Вашем изделии, рекомендуем его мыть только вручную.
- Чтобы избавиться от трудноудаляемых загрязнений, оставьте на ночь термос, наполненный раствором теплой воды с пищевой содой. Снимите крышку, чтобы избежать повышения давления.

Инструкция по мытью вручную

- Используйте мягкое моющее средство и теплую воду.
- Чтобы избавиться от трудноудаляемых загрязнений, оставьте на ночь термос, наполненный раствором теплой воды с пищевой содой. Снимите крышку, чтобы избежать повышения давления.
- Запрещается использовать для очистки отбеливатель или чистящие средства, содержащие хлор.

Гарантия: Компания гарантирует отсутствие дефектов производства и материалов в продукции Stanley®. Гарантия не распространяется на комплектующие детали и дефекты, возникшие в результате модификаций, ненадлежащего использования или несчастного случая.

Если у Вас есть какие-либо вопросы относительно этого или любого другого продукта компании Stanley®, пожалуйста, пишите на электронную почту отдела обслуживания клиентов info@stanley-pmi.com или, в Северной Америке, звоните 1-800-251-4535. Пожалуйста, обратите внимание: не возвращать товар розничному предпринятию.

Stanley® — зарегистрированный товарный знак компании
Stanley®, бренд PMI

www.stanley-pmi.com

DUTCH

STANLEY

Onderhoud en Gebruik

Bedankt voor het aanschaffen van een Stanley®-product.

⚠WAARSCHUWING:

Niet met te veel hete vloeistof vullen. Niet verder vullen dan 7 mm onder de onderzijde van het schroefdraad. Deze plek kan door een vulllijn zijn gemarkeerd. Te volle producten kunnen leiden tot morsen en brandwonden.

Buiten bereik van kinderen bewaren indien gevuld met hete vloeistoffen. Hete vloeistoffen kunnen brandwonden veroorzaken.

Zorg dat het deksel juist is geplaatst en stevig vastzit voor gebruik om morsen te voorkomen. Hete vloeistoffen kunnen brandwonden veroorzaken.

Wees voorzichtig als u hete vloeistof rechtstreeks uit uw beker of waterfles drinkt. Als u een waterfles hebt aangeschaft, dient u er rekening mee te houden dat het artikel is ontworpen voor een hoge stroomsnelheid die geschikt is voor het drinken van koude vloeistoffen. Als u te snel hete vloeistof drinkt, kan dit brandwonden veroorzaken.

Gebruik afsluitbare artikelen niet voor fermenterende dranken of etenswaren. Dit kan drukontwikkeling veroorzaken en leiden tot problemen met het deksel of morsen waardoor de inhoud uit het artikel kan spuiten of onderdelen met kracht weg kunnen schieten. Dit kan letsel veroorzaken.

⚠LET OP:

Niet in een magnetron of oven plaatsen. Dit leidt tot beschadiging van het materiaal.

Niet met warme melkproducten of babyvoeding vullen. Zo wordt bacteriegroei verminderd.

Onderhoud en Gebruik:

Voor de beste resultaten

- Voor gebruik opwarmen of afkoelen met heet kraanwater of koud water. Vijf minuten zonder deksel laten staan, leeggooien en direct met uw favoriete warme of koude drank vullen.

Instructies voor de vaatwasser

- Geschikt voor de vaatwasser.
- Niet wassen in apparaten van commerciële sterkte of op een hoge temperatuur. Dit kan problemen met het vacuüm veroorzaken en de thermische eigenschappen verminderen.
- Gebruik geen vaatwasmiddelen met een hoge dosis chloor of bromide. Dit kan problemen met het vacuüm veroorzaken en de thermische eigenschappen verminderen.
- Door uw artikel in de vaatwasmachine te wassen, kan het sneller ouder lijken dan wanneer u dit met de hand wast. Als u graag wilt dat de verf en illustraties op uw artikel mooi blijven, raden wij aan uw artikel met de hand te wassen.
- Om hardnekkige vlekken te verwijderen, laat u het artikel een nacht weken met een oplossing van warm water en "baking soda" (zuiveringszout of bakpoeder). Verwijder het deksel tijdens het weken zodat er geen druk wordt opgebouwd.

Instructies voor handwas

- Gebruik een mild afwasmiddel en warm water.
- Om hardnekkige vlekken te verwijderen, laat u het artikel een nacht weken met een oplossing van warm water en "baking soda" (zuiveringszout of bakpoeder). Verwijder het deksel tijdens het weken zodat er geen druk wordt opgebouwd.
- Gebruik geen bleekmiddel of reinigingsmiddelen met chloor om de onderdelen te reinigen.

Garantie: Producten van Stanley® zijn gegarandeerd vrij van fabricage- of materiaalfouten. Deze garantie geldt niet voor onderdelen en dekt geen defecten ontstaan door aanpassing, verkeerd gebruik of ongelukken.

Als u vragen hebt over dit product of andere Stanley®-producten, kunt u onze klantenservice e-mailen via info@stanley-pmi.com. In Noord-Amerika kunt u ook bellen met 1-800-251-4535. Opmerking: retourneer het product niet aan de verkoper.

Stanley® is een gedeponeerd handelsmerk van:
Stanley®, A Brand of PMI

www.stanley-pmi.com

PORTUGUESE

STANLEY

Manutenção e Utilização

Obrigado por comprar um produto Stanley®.

⚠ADVERTÊNCIA:

Não encha demasiado com líquidos quentes. Não encha mais de 7 mm (0,25 pol.) abaixo da parte inferior das roscas. O produto deverá ter uma linha de enchimento assinalada. Encher demasiado pode causar derrames e escaldadelas.

Ao encher com líquido quente, mantenha fora do alcance das crianças. Os líquidos quentes podem causar escaldadelas.

Para evitar derrames, certifique-se de que a tampa está devidamente colocada e totalmente apertada antes de utilizar. Os líquidos quentes podem causar escaldadelas.

Tenha cuidado ao beber líquido quente directamente da sua caneca ou garrafa de água. Se tiver adquirido uma garrafa de água, note que este artigo foi concebido para um fluxo elevado apropriado para beber líquidos frios. Beber líquidos quentes demasiado rápido pode causar escaldadelas.

Não utilize itens seláveis com bebidas ou alimentos fermentados. Se o fizer pode causar uma acumulação de pressão e levar a um mau funcionamento da tampa, causando derrames, que podem por sua vez causar escaldaduras, ou a uma ejecção forçada da tampa e do conteúdo, podendo provocar lesões.

⚠PRECAUÇÃO:

Não utilize no micro-ondas ou no forno. Se o fizer, irá danificar o aparelho.

Não utilize com produtos lácteos mornos ou comida de bebé. Isto irá minimizar o crescimento bacteriano.

Manutenção e Utilização:

Para melhores resultados

- Pré-aqueça ou pré-arrefeça enchendo com água da torneira quente ou fria. Aguarde cinco minutos sem a tampa, esvazie e